

附表(二)

函件名稱及用語中法英文對照表

中 文	法 文	英 文	備 註
信函	Lettre	Letter	
明信片	Carte postale	Postcard	
印刷物	Imprimé	Printed matter	
新聞紙、雜誌	Journaux et écrits périodiques	Newspapers and periodicals	
小包	Petit paquet	Small packet	
盲人文件	Cécogramme	Literature for the blind	
航空郵簡	Aerogramme	Aerogramme	
掛號	Recommandé	Registered	
回執	Avis de reception	Advice of delivery	
快遞	Exprés	Express	1 郵局備有淡紅色「快遞」簽條供用。 2 自行標註者請用紅色筆。
航空	Par avion	By air mail	1 使用航空信封裝寄免註。 2 郵局備有藍色「航空」簽條供用。 3 自行標註者請加藍色橫線二道。
投交收件人親收	A remettre en main propre	Delivery to the addressee in person	
存局候領	Poste restante	Poste restante	